

## **BIJSLUITER**

## **Bijsluiter: informatie voor de gebruiker**

### **Spiriva Respimat 2,5 microgram, inhalatieoplossing tiotropium**

**Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit medicijn gaat gebruiken want er staat belangrijke informatie in voor u.**

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Geef dit medicijn niet door aan anderen, want het is alleen aan u voorgeschreven. Het kan schadelijk zijn voor anderen, ook al hebben zij dezelfde klachten als u.
- Krijgt u last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

#### **Inhoud van deze bijsluiter**

1. Wat is Spiriva Respimat en waarvoor wordt dit medicijn gebruikt?
2. Wanneer mag u dit medicijn niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u dit medicijn?
4. Mogelijke bijwerkingen
5. Hoe bewaart u dit medicijn?
6. Inhoud van de verpakking en overige informatie

#### **1. Wat is Spiriva Respimat en waarvoor wordt dit medicijn gebruikt?**

Dit medicijn heeft u gekregen omdat u COPD of astma heeft. Door uw ziekte kunt u moeilijker ademen. Dit medicijn helpt om makkelijker te ademen.

COPD is een longziekte waarbij uw longen zijn beschadigd. Ademen is moeilijker en u heeft minder energie. De afkorting COPD staat voor Chronic Obstructive Pulmonary Disease (Chronische Obstructieve Long Ziekte).

Astma is een ontsteking van de longen. De ontsteking is bij astma blijvend. U kunt hierdoor benauwd worden.

U gebruikt dit medicijn iedere dag, ook als u zich goed voelt.

Bij astma gebruikt u dit medicijn altijd samen met een ontstekingsremmer (inhalatiecorticosteroïde) en een andere langwerkende luchtwegverwijder (langwerkende bèta-2-agonist).

Dit medicijn maakt uw luchtwegen wijder. Het werkt de hele dag. Daardoor helpt het u makkelijker in- en uit te ademen.

Wanneer u dit medicijn elke dag gebruikt, zorgt het ervoor dat u minder kortademig of benauwd bent. U krijgt minder last van uw ziekte. Als u COPD heeft en het elke dag gebruikt, maakt het dat u minder snel een longaanval krijgt

Hoe moet u dit medicijn gebruiken? Hierover leest u in rubriek 3 ‘Hoe gebruikt u dit medicijn?’ en de gebruiksaanwijzing van de navulbare Respimat inhalator aan het eind van deze bijsluiter (op de andere kant).

#### **2. Wanneer mag u dit medicijn niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?**

##### **Wanneer mag u dit medicijn niet gebruiken?**

- U bent allergisch (overgevoelig) voor een van de stoffen in dit medicijn. Deze stoffen kunt u vinden in rubriek 6 van deze bijsluiter.
- U bent allergisch (overgevoelig) voor atropine of stoffen die hierop lijken zoals ipratropium of oxitropium.

### **Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met dit medicijn?**

Neem contact op met uw arts of apotheker voordat u dit medicijn gebruikt.

Neem contact op met uw arts als u:

- last heeft van een verhoogde oogboldruk (nauwe-kamerhoek glaucoom)
- last heeft van prostaatproblemen of als u moeite heeft met plassen
- een nierziekte heeft.

U mag dit medicijn niet in uw ogen krijgen. Krijgt u dit medicijn toch in uw ogen? Spoel uw ogen direct met lauwwarm water. Stop met het gebruik van dit medicijn en neem direct contact op met uw arts.

U kunt de volgende klachten krijgen:

- oogpijn of ongemak
- wazig zien
- het zien van kringen rond lampen of gekleurde beelden in combinatie met rode ogen (nauwe kamerhoek glaucoom).

Daarnaast kunt u ook last krijgen van:

- hoofdpijn
- misselijkheid
- overgeven.

Stop met het gebruik van dit medicijn als u na het puffen moeilijker gaat ademen, als u uitslag of jeuk krijgt, of als uw keel dik wordt. Neem dan onmiddellijk contact op met uw arts.

Houd uw gebit goed schoon. U kunt een droge mond krijgen. Dit kan op den duur gaatjes veroorzaken in uw gebit.

Dit medicijn is bedoeld voor dagelijks gebruik. Het is niet bedoeld voor een plotselinge aanval van COPD of astma. Tijdens deze aanval bent u extra kortademig of heeft u een piepende ademhaling. Als het goed is, heeft uw arts u hiervoor nog een ander medicijn gegeven om te inhaleren ('rescue-medicatie'). Volg de aanwijzingen van uw arts op.

Krijgt u dit medicijn omdat u astma heeft? Dan gebruikt u naast dit medicijn ook nog een ontstekingsremmer (inhalatiecorticosteroiden) en een andere langwerkende luchtwegverwijder (langwerkende bèta-2-agonisten). Blijf de ontstekingsremmer gebruiken, ook als u zich beter voelt.

Heeft u in de afgelopen 6 maanden een hartaanval gehad? Of heeft u in het afgelopen jaar een andere hartkwaal gehad? Vertel dit dan aan uw arts. Uw arts heeft deze informatie nodig om te besluiten of u dit medicijn gaat gebruiken.

Neem ook contact op met uw arts als u het gevoel heeft dat uw minder goed kan ademen.

Gebruik dit medicijn niet vaker dan 1 keer per dag 2 pufjes.

Heeft u taaislijmziekte (cystische fibrose)? Vertel dit dan aan uw arts. Dit medicijn kan de verschijnselen van taaislijmziekte verergeren.

### **Kinderen en jongeren tot 18 jaar**

Dit medicijn is niet bedoeld voor kinderen onder de 6 jaar.

### **Gebruikt u nog andere medicijnen?**

Gebruikt u naast Spiriva Respimat nog andere medicijnen, heeft u dat kort geleden gedaan of gaat u dit misschien binnenkort doen? Vertel dat dan uw arts of apotheker. Vertel het vooral als u luchtwegverwijders gebruikt of heeft gebruikt zoals ipratropium of oxitropium.

Dit medicijn mag gebruikt worden met andere medicijnen voor COPD en astma.

Hieronder volgen medicijnen die tegelijk met Spiriva Respimat gebruikt mogen worden:

- medicijnen die worden gebruikt bij een acute aanval van benauwdheid (zoals salbutamol) methylxanthines (bv. theofylline)
- anti-allergiemedicijnen (antihistaminica en cromonen)
- slijmoplossers (bv. ambroxol)
- leukotriënantagonisten (bv. montelukast), anti-IgE-behandeling (bv. omalizumab)
- onstekingsremmers in pilvorm of om te inhaleren (zoals budesonide, prednisolon).

### **Zwangerschap en borstvoeding**

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts voordat u dit medicijn gebruikt. U mag dit medicijn alleen gebruiken als uw dokter dat heeft verteld.

### **Rijvaardigheid en het gebruik van machines**

Wees na gebruik van dit medicijn voorzichtig met (auto)rijden en machines bedienen. Rijd niet en gebruik geen machines als u last heeft van bijwerkingen zoals duizeligheid of wazig zien.

### **Spiriva Respimat bevat benzalkoniumchloride**

Dit medicijn bevat 0,0011 mg benzalkoniumchloride per inhalatie.

Benzalkoniumchloride kan een piepende ademhaling en ademhalingsproblemen (bronchospasme) veroorzaken, vooral als u astma heeft.

## **3. Hoe gebruikt u dit medicijn?**

Inhaleer **1** keer per dag **2** pufjes.

Doe dat elke dag op hetzelfde tijdstip.

Doe dat iedere dag, dus niet alleen op dagen dat u moeilijker kunt ademen.

Gebruik dit medicijn altijd precies zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

De gebruiksaanwijzing hoe u de navulbare Respimat inhalator moet gebruiken staat verderop in deze bijsluiter, zie 'Hoe gebruikt u de navulbare Respimat inhalator'.

### **Gebruik bij kinderen en jongeren tot 18 jaar**

Dit medicijn is niet bedoeld voor kinderen onder de 6 jaar. Het is nog onvoldoende bekend of dit medicijn veilig genoeg is en of het werkt bij deze kinderen.

### **Heeft u te veel van dit medicijn gebruikt?**

Neemt u meer dan 2 pufjes per dag? Vertel dit direct aan uw dokter. U kunt last krijgen van:

- een droge mond
- verstopping
- moeilijk kunnen plassen
- een snellere hartslag
- wazig zien.

### **Bent u vergeten dit medicijn te gebruiken?**

U gebruikt dit medicijn normaal gesproken elke dag op hetzelfde tijdstip.

Bent u het vergeten? Neem het dan direct als u er aan denkt. Let op: gebruik niet meer dan 1 keer per dag 2 pufjes.

### **Als u stopt met het gebruik van dit medicijn**

Stop niet zomaar met het gebruik van dit medicijn. U kunt meer klachten van uw COPD of astma krijgen. Overleg altijd eerst met uw arts, uw apotheker of verpleegkundige voordat u stopt.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit medicijn? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

#### 4. Mogelijke bijwerkingen

Zoals elk medicijn kan ook dit medicijn bijwerkingen hebben. Niet iedereen krijgt daarmee te maken.

Hieronder worden bijwerkingen genoemd. Deze bijwerkingen zijn gemeld door mensen die dit medicijn hebben gebruikt. Achter de bijwerkingen staat hoe vaak ze zijn gemeld (vaak, soms, zelden of niet bekend zie onder tabel voor meer uitleg\*).

<b>Bijwerking</b>	<b>Frequentie COPD</b>	<b>Frequentie Astma</b>
Droge mond	Vaak	Soms
Heesheid (dysfonie)	Soms	Soms
Hoesten	Soms	Soms
Hoofdpijn	Soms	Soms
Keelontsteking	Soms	Soms
Pijn bij het plassen	Soms	Niet bekend
Duizeligheid	Soms	Soms
Schimmelinfecties van de mondholte en keel (orofaryngeale candidiasis)	Soms	Soms
Plasproblemen (urineretentie)	Soms	Niet bekend
Verstopping	Soms	Zelden
Huiduitslag	Soms	Soms
Jeuk	Soms	Zelden
Verhoging van de gemeten oogdruk	Zelden	Niet bekend
Ernstige allergische reactie die zwelling van de mond en het gezicht of de keel veroorzaakt (angioneurotisch oedeem)	Zelden	Zelden
Slaapproblemen (slapeloosheid)	Zelden	Soms
Onregelmatige hartslag (atriumfibrillatie, supraventriculaire tachycardie)	Zelden	Niet bekend
Hartkloppingen	Zelden	Soms
Bloedneus	Zelden	Zelden
Ontsteking van de tong	Zelden	Niet bekend
Versnelde hartslag (tachycardie)	Zelden	Niet bekend
Drukkend gevoel op de borst in combinatie met hoesten, een piepende ademhaling of kortademigheid direct na inhalatie (bronchospasme)	Zelden	Soms
Slikproblemen	Zelden	Niet bekend
Kringen zien rond lichten of kleurrijke beelden, in combinatie met rode ogen (glaucoom)	Zelden	Niet bekend
Wazig zien	Zelden	Niet bekend
Ontsteking van het strottenhoofd (laryngitis)	Zelden	Niet bekend
Gaatjes in tanden of kiezen	Zelden	Niet bekend
Ontsteking van het tandvlees	Zelden	Zelden
Netelroos (urticaria)	Zelden	Zelden
Infecties of zweren van de huid	Zelden	Niet bekend
Droge huid	Zelden	Niet bekend
Urineweginfecties	Zelden	Zelden
Brandend maagzuur	Zelden	Niet bekend
Overgevoeligheid, waaronder acute reacties	Niet bekend	Zelden
Ontsteking van de mond	Niet bekend	Zelden

<b>Bijwerking</b>	<b>Frequentie COPD</b>	<b>Frequentie Astma</b>
Uitdroging	Niet bekend	Niet bekend
Ontsteking van de neusbijholten	Niet bekend	Niet bekend
Verstopping van de darmen of het ontbreken van darmbewegingen (intestinale obstructie, waaronder paralytische ileus)	Niet bekend	Niet bekend
Misselijkheid	Niet bekend	Niet bekend
Ernstige allergische reactie (anafylactische reactie)	Niet bekend	Niet bekend
Zwelling van gewrichten	Niet bekend	Niet bekend

\* Vaak komen voor bij minder dan 1 op de 10 patiënten  
Soms komen voor bij minder dan 1 op de 100 patiënten  
Zelden komen voor bij minder dan 1 op de 1000 patiënten  
Niet bekend kan met de beschikbare gegevens niet worden bepaald

Neem onmiddellijk contact op met uw arts bij:

- Plotselinge overgevoelighedsreacties. U krijgt dan uitslag, netelroos, zwelling van de mond en het gezicht of plotseling slecht kunnen ademen (angioneurotisch oedeem).
- Andere overgevoelighedsreacties (zoals een plotselinge daling van uw bloeddruk of duizeligheid).

Dit kan deel zijn van een ernstige allergische reactie (anafylactische reactie) na gebruik van dit medicijn.

Heeft u last van een drukkend gevoel op de borst, hoesten, een piepende ademhaling of benauwdheid direct na uw pufje? Neem dan onmiddellijk contact op met uw arts.

### **Het melden van bijwerkingen**

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook melden via het Nederlands Bijwerkingen Centrum Lareb, [www.lareb.nl](http://www.lareb.nl). Door bijwerkingen te melden, helpt u ons om meer informatie te krijgen over de veiligheid van dit medicijn.

## **5. Hoe bewaart u dit medicijn?**

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden.

Gebruik dit medicijn niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die vindt u op de doos en de patroon na 'EXP'. Daar staat een maand en een jaar. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

Niet in de vriezer bewaren.

Instructies tijdens gebruik:

- Vervang de patroon niet later dan 3 maanden nadat deze geplaatst is.
- Gebruik de navulbare Respimat inhalator niet langer dan 1 jaar.
- Advies: gebruik 6 patronen per inhalator.

Let op: het is uitgezocht dat de navulbare Respimat inhalator nog goed werkt na het gebruik met 9 patronen (dit zijn in totaal 540 pufjes).

Spoel medicijnen niet door de gootsteen of de WC en gooi ze niet in de vuilnisbak. Vraag uw apotheker wat u met medicijnen moet doen die u niet meer gebruikt. Als u medicijnen op de juiste manier afvoert worden ze op een juiste manier vernietigd en komen niet in het milieu terecht.

## **6. Inhoud van de verpakking en overige informatie**

### **Welke stoffen zitten er in dit medicijn?**

- De werkzame stof in dit medicijn is tiotropium.
- De andere stoffen in dit medicijn zijn: benzalkoniumchloride, dinatriumedetaat, gezuiverd water en zoutzuur 3,6% voor pH correctie.

Per puffje komt 2,5 microgram tiotropium (3,124 microgram tiotropiumbromidemonohydraat) vrij uit het mondstuk van de inhalator.

### **Hoe ziet Spiriva Respimat eruit en hoeveel zit er in een verpakking?**

Spiriva Respimat 2,5 microgram bestaat uit één patroon met inhalatieoplossing en één Respimat inhalator. De patroon moet vóór het eerste gebruik in de inhalator gestopt te worden.

Enkele verpakking: 1 navulbare Respimat inhalator en 1 patroon, die 60 puffjes levert (voor 30 dagen).

Drievoudige verpakking: 1 navulbare Respimat inhalator en 3 patronen, die elk 60 puffjes leveren (voor 30 dagen).

Enkele navulverpakking: 1 patroon, die 60 puffjes levert (voor 30 dagen).

Drievoudige navulverpakking: 3 patronen, die elk 60 puffjes leveren (voor 30 dagen).

Niet alle genoemde verpakkingsgrootten worden op de markt gebracht.

### **Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant**

#### **De houder van de vergunning voor het in de handel brengen van Spiriva Respimat is:**

Boehringer Ingelheim International GmbH  
Binger Straße 173  
55216 Ingelheim am Rhein  
Duitsland

#### **De fabrikant van Spiriva Respimat is:**

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG  
Binger Straße 173  
55216 Ingelheim am Rhein  
Duitsland

Boehringer Ingelheim España, SA  
c/ Prat de la Riba, 50  
08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
Spanje

Boehringer Ingelheim France  
100-104 Avenue de France  
75013 Paris  
Frankrijk

## **Voor inlichtingen en correspondentie:**

Boehringer Ingelheim B.V.  
Basisweg 10  
1043 AP Amsterdam  
Tel: 0800-2255889

In het register ingeschreven onder RVG 34382

## **Dit medicijn is geregistreerd in lidstaten van de Europese Economische Ruimte en in het Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland) onder de volgende namen:**

België, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland), IJsland, Zweden: Spiriva Respimat  
Bulgarije: Спирива Респимат

## **Deze bijsluiter is voor het laatst goedgekeurd in december 2024.**

### **Hoe gebruikt u de navulbare Respimat inhalator**

Een Respimat is een inhalator die een wolkje (spray) maakt om in te ademen. De inhalator mag alleen door u gebruikt worden. Er zitten meerdere doses in één patroon. De patroon uit de navulbare Respimat inhalator kan worden vervangen, tot in totaal maximaal 6 patronen in één navulbare Respimat inhalator zijn gebruikt.

Kinderen moeten Spiriva Respimat gebruiken met de hulp van een volwassene.

Lees deze aanwijzingen voordat u dit medicijn gaat gebruiken.

- 1 keer per dag 2 pufjes
- Elke dag op dezelfde tijd innemen

Hoe u het apparaat (de inhalator) moet gebruiken, vindt u hieronder. U ziet welke onderdelen het heeft en hoe u het schoonmaakt en gebruikt. En u leest wat u kunt doen als u problemen ervaart met de inhalator.



## Welke onderdelen heeft de inhalator en waar moet u speciaal op letten?



- Heeft u dit medicijn langer dan 1 week niet gebruikt? Richt dan 1 puffje naar de grond.
- Heeft u dit medicijn langer dan 3 weken niet gebruikt? Richt dan puffjes naar de grond totdat u een wolk ziet. Richt daarna nog 3 puffjes naar de grond.

## Hoe maakt u de navulbare Respimat inhalator schoon?

Maak het mondstuk en het metalen deel in het mondstuk 1 keer in de week schoon. Dit kan met een vochtige doek of tissue.

Het mondstuk mag verkleuren. De navulbare Respimat inhalator werkt dan nog goed.






Als de buitenkant van de inhalator vies is, mag u deze schoonmaken met een vochtige doek.

## Wanneer moet u een nieuwe inhalator gebruiken?

U mag de inhalator met maximaal 6 patronen gebruiken. Daarna moet u een nieuwe Spiriva Respimat verpakking met inhalator halen. Heeft u de eerste patroon geplaatst? U mag de inhalator daarna nog 1 jaar gebruiken.



## Hoe maakt u de inhalator klaar voor het eerste gebruik?

<p><b>1. Verwijder de doorzichtige onderkant</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Houd de dop dicht.</li><li>• Druk de ontgrendelknop in en trek tegelijkertijd de doorzichtige onderkant er af.</li></ul>	 <p>Ontgrendelknop Doorzichtige onderkant</p>
<p><b>2. Plaats de patroon</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zet de patroon op een hard oppervlak, bijvoorbeeld een tafel.</li><li>• Plaats de inhalator er boven op.</li><li>• Duw stevig, de patroon klikt op zijn plaats.</li></ul>	 <p>"KLIK"</p>
<p><b>3. Houd bij hoeveel patronen er zijn gebruikt en plaats de doorzichtige onderkant terug</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kruis een vakje aan op het etiket. Dan weet u hoeveel patronen u gebruikt heeft met de inhalator.</li><li>• Plaats de doorzichtige onderkant terug totdat deze klikt.</li></ul>	 <p>Terugplaatsen doorzichtige onderkant</p>
<p><b>4. Draai</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Houd de dop dicht.</li><li>• Draai de doorzichtige onderkant totdat deze klikt (een halve draai).</li></ul>	 <p>Pijlen</p>
<p><b>5. Open</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Open de dop totdat deze helemaal openklapt.</li></ul>	 <p>Dop</p>

**6. Druk**

- Richt de inhalator van u af.
- Druk op de grijze knop.
- Sluit de dop.
- Herhaal Draai, Open, Druk totdat er een wolk te zien is.
- Herhaal Draai, Open, Druk nog driemaal, **nadat de wolk te zien is.**

Uw inhalator is nu klaar voor dagelijks gebruik. U kunt hier 30 dagen mee doen (60 pufjes).



## Wat moet u doen bij dagelijks gebruik?

<p><b>DRAAI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Houd de dop dicht.</li><li>• <b>DRAAI</b> de doorzichtige onderkant totdat deze klikt (een halve draai).</li></ul>	
<p><b>OPEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>OPEN</b> de dop totdat deze helemaal openklapt.</li></ul>	
<p><b>DRUK</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Leg uw vinger alvast op de grijze knop.</li><li>• Adem langzaam en volledig uit.</li><li>• Neem de inhalator in de mond. Tand en lippen sluiten. Laat de luchtgaten vrij. Ga rechtop zitten of staan met uw kin iets omhoog.</li><li>• Begin met rustig inademen door uw mond en <b>DRUK</b> op de grijze knop. Blijf langzaam en zo lang als voor u prettig is inademen.</li><li>• Houd uw adem 10 tellen vast of zo lang als voor u prettig is.</li><li>• Adem uit.</li><li>• <b>Herhaal</b> bovenstaand: <b>DRAAI</b>, <b>OPEN</b>, <b>DRUK</b>. U neemt 2 puffes.</li><li>• Sluit de dop.</li></ul>	

## Wanneer moet de Spiriva Respimat patroon vervangen worden?

De puffesteller op de patroon geeft aan hoeveel puffes er nog over zijn in de patroon.



60 puffes over.



Minder dan 10 pufjes over. Haal een nieuw patroon.



Uw patroon is leeg. Draai de doorzichtige onderkant van de inhalator om deze eraf te halen. De inhalator is nu geblokkeerd. Haal de patroon uit de inhalator. Plaats een nieuw patroon totdat deze klikt (zie stap 2, hierboven). De nieuwe patroon steekt meer uit dan de patroon die als eerste is geplaatst (ga verder met stap 3). Denk eraan om de doorzichtige onderkant terug te plaatsen zodat de inhalator weer gebruikt kan worden.

### **Wat kunt u doen als u problemen ervaart met de inhalator?**

#### **Het is lastig om de patroon voldoende diep te plaatsen.**

#### **Heeft u per ongeluk de doorzichtige onderkant gedraaid voor het plaatsen van de patroon?**

Open de dop, druk op de grijze knop, plaats vervolgens de patroon.

#### **Vervangt u de patroon?**

De nieuwe patroon zal meer uitsteken dan de eerste patroon. Plaats deze in de inhalator totdat deze op zijn plaats klikt. Zet daarna de doorzichtige onderkant terug.

#### **Ik kan de grijze knop niet indrukken.**

**Heeft u de doorzichtige onderkant teruggeplaatst?** Zo niet, plaats de doorzichtige onderkant terug zodat de inhalator gebruikt kan worden. De navulbare Respimat inhalator werkt alleen als de doorzichtige onderkant erop zit.

#### **Heeft u de doorzichtige onderkant gedraaid?**

Zo niet, draai de doorzichtige onderkant in een continue beweging totdat deze klikt (een halve draai).

#### **Ziet u op de pufjsteller een witte pijl op een rode achtergrond?**

De patroon is leeg. Plaats een nieuw patroon en plaats de doorzichtige onderkant terug.

#### **Het is moeilijk de patroon te verwijderen als deze leeg is.**

Trek en draai de patroon tegelijkertijd.

#### **Ik kan de doorzichtige onderkant niet draaien of terugplaatsen.**

**Zit de doorzichtige onderkant los en ziet u op de pufjsteller een witte pijl op een rode achtergrond?** De patroon is leeg. Plaats een nieuw patroon.

#### **Heeft u de doorzichtige onderkant al gedraaid?**

Volg de stappen "OPEN" en "DRUK", onder "Dagelijks gebruik" om uw medicijn te krijgen.

#### **Mijn medicijn is te snel leeg**

#### **Heeft u uw medicijn gebruikt zoals aangegeven (1 keer per dag, 2 pufjes)?**

Bij 1 keer per dag 2 pufjes, gaat elke patroon 30 dagen mee.

#### **Heeft u vaak in de lucht gespoten om te controleren of uw medicijn werkte?**

Als u uw medicijn elke dag gebruikt, u hoeft niet meer in de lucht te spuiten om te controleren of uw medicijn werkt.

**Heeft u de doorzichtige onderkant er meerdere keren afgehaald en weer teruggeplaatst?** Haal de doorzichtige onderkant er niet af voordat de patroon helemaal leeg is. Elke keer als u de doorzichtige onderkant eraf haalt zonder de patroon te verwisselen zal de pufjsteller dat als een nieuw pufje tellen. Hierdoor blijven er minder pufjes over.

#### **Mijn medicijn spuit niet.**

#### **Heeft u een patroon geplaatst?**

Zo niet, plaats een patroon. Verwijder de doorzichtige onderkant of de patroon niet nadat uw medicijn in elkaar is gezet. Als de patroon leeg is, kan de doorzichtige onderkant en patroon worden verwijderd.

#### **Heeft u DRAAI, OPEN, DRUK minder dan drie keer herhaald nadat u de patroon heeft**

**geplaatst?** Herhaal DRAAI, OPEN, DRUK 3 keer na het plaatsen van de patroon. Dit staat afgebeeld in de stappen 4 tot 6 onder 'Gereedmaken voor gebruik'.

**Ziet u op de pufjester een witte pijl op een rode achtergrond?** De patroon is leeg. Plaats een nieuw patroon.

**Mijn medicijn spuit automatisch.**

**Was de dop open toen u de doorzichtige onderkant draaide?**

Sluit de dop, draai daarna de doorzichtige onderkant.

**Heeft u de grijze knop ingedrukt toen u de doorzichtige onderkant draaide?**

Sluit de dop, zodat de grijze knop bedekt is. Draai daarna de doorzichtige onderkant.

**Bent u gestopt terwijl u de doorzichtige onderkant draaide, nog voordat deze klikte?**

Draai de doorzichtige onderkant in een continue beweging totdat deze klikt (een halve draai). De pufjester telt iedere niet volledige draai. Hierdoor blijven er minder pufjes over.

**Was de dop open toen u de patroon verwisselde?**

Sluit de dop, vervang daarna de patroon.